

The DBAR LUIDBAR



Official Publication of the International Lutheran Deaf Association & the Board for Missions of the Lutheran Church-Missouri Synod

December, 1975

ST. LOUIS, MISSOURI

Volume 67, No. 12

Isaiah 2:2-4

And it shall come to pass in the last days, that the mountain of the Lord's house shall be established in the top of the mountains, and shall be exalted above the hills, and all nations shall flow into it.

And many people shall go and say, Come you, let us go up to the mountain of the Lord, to the house of the God of Jacob; and He will teach us of His ways, and we will walk in His paths: for out of Zion shall go forth the law, and the word of the Lord from Jerusalem.

And He shall judge among the nations, and shall rebuke many people: and they shall beat their swords into plowshares, and their spears into pruninghooks: nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war anymore.

Galatians 4:4-6

When the fullness of time was come, God sent forth His Son, made of a woman, made under the law.

To redeem them that were under the law, that they might receive the adoption of sons.

And because you are sons, God hath sent forth the Spirit of His Son into your hearts crying, Abba, Father.

John 3:16

For God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whosoever beleive in Him should not perish, but have everlasting life.

St. Luke 2:9-14

And look, the angel of the Lord came upon them (some shepherds keeping watch over their flock of sheep on the night of Christ's birth) and the glory of the Lord shone around them and they were very frightened.

And the angel said to the shepherds, "Fear not: for, behold, I bring you good news of great joy, which shall be for all people.

For unto you is born this day in the city of David a Saviour, which is Christ the Lord.

And this shall be a sign unto you: You shall find the babe wrapped in swaddling clothes, lying in a manger." And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God, and saying, "GLORY TO GOD IN THE HIGHEST, AND ON EARTH PEACE, GOOD WILL TOWARD MEN."

5.00

Page 2

The Deaf Lutheran/December 1975 for New Subscriptions The For Change Of Address DEAF LUTTERAN FILL IN, CUT OUT, AND SEND THIS Be sure to include your old address December 1975, Volume 12 COUPON TO: label stuck on the front of this RUSSEL HEALEY, BUSINESS MANAGER OFFICIAL PUBLICATION OF THE INTERNATIONAL issue, and send this clipping to: LUTHERAN DEAF ASSOCIATION & THE BOARD FOR THE DEAF LUTHERAN MISSIONS OF THE LUTHERAN CHURCH- MISSOURI 737 CUMBERLAND DRIVE RUSSEL HEALEY, BUSINESS MANAGER SYNOD. PUBLISHED MONTHLY BY CONCORDIA ST. LOUIS, MO., 63125 737 CUMBERLAND DRIVE PUBLISHING HOUSE, ST. LOUIS, MO. 63118. ST. LOUIS, MO. 63125 SUBSCRIPTION PRICE IS \$3.00 PER YEAR. Name SECOND-CLASS POSTAGE PAID AT ST.LOUIS, MO. NEW ADDRESS: Address THE DEAF LUTHERAN GOES TO PRESS THE 15TH OF THE MONTH, TWO WEEKS BEFORE ISSUE.SEND City Name ALL NEWS, PICTURES, STORIES, AND ARTICLES AS SOON AS READY, AT LEAST THREE WEEKS State Zip Address TO THE EDITOR. BE SURE TO ENCLOSE CHECK OR MONEY THE DEAF LUTHERAN City ORDER OF \$3.00 PAYABLE TO: ARCHIE D. MARSHALL, EDITOR THE DEAF LUTHERAN 3743 PALM STREET State Zip Thank You for Your Subscription! ST. LOUIS, MISSOURI 63107 LG/MS sends you its Best Wishes for the Holidays . REJOICE! - LOVE CAME DOWN AT CHRISTMAS! - CELEBRATE! If you want to know what Christmas is all about, read the words of Byou want to know what christenes is all about, hear the words of Paul. Paul says: "What no man ever saw or heard, what no man ever thought could happen, is the very thing God prepared for those who love Him." 1 Cor. 2:9 did not even keep back His own Son, but offered Him for us all! He gave us His Son - will He not also freely give us all things? - Who, then, can separate us from the love of Christ? Can trouble do it, or hardships, or persecution; or hunger, or poverty, or danger, or death? - There is nothing in all creation that will ever be able to separate us from the love of God which is ours through Christ Jesus God's greatest gift was given at Christmas - His own Son. That our Lord." Romans 8 and 9. took pure love. Knowing this, we cannot help but rejoice and be glad. Nothing can keep us from that joy. And God's love comes Henry Van Dyke said: "Are you willing to believe that love is the down again each Christmas. strongest thing in the world - stronger than hate, stronger than evil, stronger than death - and that the blessed life which began in Bethlehem nineteen hundred years ago is the image and brightness of the Eternal Love? Then you can keep Christmas. It is not always easy to celebrate Christmas. Sometimes it seems so far away and long ago. It seems like a fairy-tale. It is hard to imagine with all the evil and heartache in the world that there is a God and that He loves us. But God wants Christmas to be real

- to be a fact - a rich personal experience of His love, a realization that in spite of everything to the contary, He is here, that



He is present with you, and that He wants you, that nothing can take Him away from you, that you are in His heart and mind, that you are in His plan for time and eternity. That is what God wants May this be a truly wonderful Christmas as you again sense God's you to know at Christmas. presence in your life; renew your confidence in His love; and repriesence in your croe, renew your construence in this rove, and he joice in the Savior, God's own Son, His most precious gift of love. May it be a Christmas like you have never had before, a new and thrilling joy in Christ. And may your joy and celebration of God's thrilling joy in Christ. And may your joy and celebration of God's love in you be reflected in your love to others. You cannot keep Christman alone Christmas alone. You really live when you love each other, when you look at each other and say, "God love you and bless you this Christmas and always." 12/8/75 Herbert W. Rohe Secretary, Ministry to the Deaf,

The Board for Missions LC/MS

The Cobbler and his Guest

from "SIGN WAVES" newsletter of Holy Cross L.C., St.Louis

There once lived in the city of Marseilles an old shoemaker, loved and honored by his neighbors, who affectionately called him "Father Martin."

One Christmas Eve, as he sat alone in his little shop reading of the visit of the Wise Men to the Infant Jesus and the gifts they brought, he said to himself: "If tomorrow were the first Christmas, and if this Jesus were to be born in Marseilles this night, I know what I would give Him!"

He rose from his stool and took from a shelf overhead two tiny shoes of softest snow-white leather, with bright silver buckles. "I would give Him these, my finest work."

Replacing the shoes, he blew out the candles and retired to rest. Hardly had he closed his eyes, it seemed, when he heard a voice call his name. . . "Martin! Martin!"

Intuitively he felta presence. Then the voice spoke again. . . "Martin, you have wished to see Me. Tomorrow I shall pass by your window. If you see Me, and bid Me enter, I shall be your guest at your table."

Father Martin did not sleep that night for joy. And before it was yet dawn, he rose and swept and tidied up his little shop. He spread fresh sand upon the floor, and wreathered green boughs of fir along the rafters. On the spotless linen-covered table he placed a loaf of white bread, a jar of honey, and a pitcher of milk, and over the fire he hung a pot of tea.

Then he took up his patient vigil at the window.



rest." he said to her, "You do not look well," he remarked.

"I am going to the hospital. I hope they will take me in, and my baby boy," she explained. "My husband is at sea, and I am ill, without a sou."

"Poor child!" cried Father Martin. "You must eat something while you are getting warm. No? Then let me give a cup of milk to the little one. Ah! What a bright, pretty, little fellow he is! Why, you have put no shoes on him!"

"I have no shoes for him," sighed the mother sadly.

"Then he shall have this lovely pair I finished yesterday." And Father Martin took down from the shelf the soft little snowwhite shoes he had admired the evening before. He slipped them on the child's feet. . . they fit perfectly. And shortly the poor young mother left, two sous in her hand and tearful with gratitude.

And Father Martin resumed his post at the window. Hour after



3Isaia	ah	2:2-4	•
4Isaia	ah	28:16-20	•
5Mark	1:	:1-4	
6Mark	1:	:9-12	•

BURY THE PAST

7 SundayI Thessalonians 3:11-13	
8Matthew 3:7-10	
9Isaiah 55:6-9	
10Luke 19:41-44	
11Luke 18:9-13	
12Psalm 6:1-4	
13Psalm 32:1-5	
The second secon	

THE NEW HOPE

14	SundayPsalm 130:1-4	
15.		
	Philippians 4:4-7	
	Isaiah 61:1-3	
	Revelation 19:11-15	
	Revelation 22:12-16	

GOD WITH US

21	SundayMatthew 17:1-5
22	Isaiah 7:13-15
23	
24	Luke 1:39-42
*25	Luke 2:15-19
26	
27	

OUR SALVATION DRAWS NEAR

28 Sunday...Micah 5:1-3.....

Page 3

Presently he saw an old streetsweeper pass by, blowing upon his thin gnarled hands to warm them. "Poor fellow, he must be half frozen," thought Martin. Opening the door, he called out to him, "Come in, my friend, and warm, and drink a cup of hot tea". And the man gratefully accepted the invitation.

An hour passed, and Martin saw a young, miserably clothed woman carrying a baby, She paused wearily to rest in the shelter of his doorway. The heart of the old cobbler was touched, Quickly he flung open the door.

"Come in and warm while you

hour went by, and although many people passed his window, and many needy souls shared his hospitality, the expected Guest did not appear.

"It was only a dream," he sighed, with a heavy heart. "I did hope and believe, but He has not come."

Suddenly, so it seemed to his weary eyes, the room was flooded with a strange light. And to the cobbler's astonished vision there appeared before him, one by one, the poor streetsweeper, the sick mother and her child, and all the people whom he had

(please turn to page 10)

 29.....Luke
 2:28-34....

 30....John
 15:1-4...

 31....Matthew
 28:16-20...





Note: Camp of the Pines is located directly north of New York City. It is nestled in the Adirondack mountain range of New York State. The camp provides a natural and relaxing atmosphere for a Christian Camp for children of all ages, whether hearing or deaf. The camp is owned and operated by the Lutheran Layman's League of the Mid-Atlantic District.

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

The summer months have swiftly come and gone. However, for thirty-four children and seven counselors the fond memories of one week at summer camp remain vividly in our minds.

A camp program was provided for deaf children and their hear. ing brothers and sisters at Camp of the Pines, Pottersville, New York from June 28th to July 5th. We were pleased that twenty-two children out of the total number of thirty-four campers present were deaf. Their presence gave representation to the various schools for the deaf in the metropolitan New York area and its surrounding counties. The young campers represented the following schools: Mill Neck Manor School for the Deaf, Mill Neck; St. Joseph School for the Deaf, Bronx; and New York School for the Deaf (Fanwood), White Plains, N.Y. We are also thankful that many people could come as counselors for the children for one week. All volunteers used Total Communication for the children. Those counselors who deserve recognition are: Vicar Fred Anson and his wife Mary Lou, Jim Boardman and his hearing sister Nan, John Hansell, and Mrs. Jeanne Schnepp. Mrs. Louise Boardman, mother of a deaf son, also deserves special recognition for donating her time and car for transporting children to camp and back. Pastor Ken Schnepp coordinated the summer camp program at Camp of the Pines.

A typical day at camp was



* * * * * * * * * * * Pastor Schnepp conducts a Bible Study Class under

the shade of a Big Pine tree.

Vicar Fred Anson and young campers leave a trail of dust as they head to the waterfront for swimming

practice.





filled with various activities for the children to experience. Every morning was devoted to Bible Study, swimming, crafts, and nature study. Free time was provided in the afternoon. This meant that the young campers could choose from the many electives offered at that time. So in the afternoon you could see the young campers involved in the following activities: Softball, volleyball, basketball, boating, --fishing or swimming in the nearby Schroon Lake. Evening activties for the campers covered a "full" day. Every evening activity was different from that the

(continue on next page)

.

A camper walks to one-of the dormsat camp. Every camper had the responsibility of cleaning his/her dormitory.

.



BY PASTOR KENNETH SCHNEPP



| * | * | * | * | * | * | * | * | * | * |
|----------------|----------------|----------------|--------------|----------------|-----------------|-------------|----------------|---------|--------|
| le
te
br | ar
ch
ou | ne
ni
gh | d
qu
t | ma
es
ho | cai
ny
me | C
T
m | ra
he
an | 6t
y | |
| an
pa | d
re | gi | bt. | \$ | cri
80) | | | ei
* | r
* |

(Continued from preceding page)

evening before. They included such activities as a scavenger hunt, Sadie Hawkins Day, movie night, and talent night. The last evening at camp gave the children a big "bang"...We all went to the neighboring town of Schroon Lake and saw an old fashioned Forth of July Parade. After the parade we all enjoyed the fireworks that were brilliantly displayed over the cool summer waters of Schroon Lake.

When the children came home from camp they were happy and very tired. The two Lutheran churches for the Deaf servingthe metropolitan New York area were very happy to support the summer program. These churches are St. Mark, Manhattan, N.Y. and her sister church St. Matthew, Queens N.Y. Both churches hope to continue the program next year and possibly expand it to two weeks duration.

> All Photography by JIM BOARDMAN A talented deaf student at New York School for the Deaf, White Plains, New York



Pastor Schnepp enjoyed some camping fun by "jumping rope".





The Nature Hut let the campers see and touch the many wonders of God's creation.

* * * * * * * * * *

Basketball was a popular game at camp. The girls were excellent basketball players too! Page 5

Parents! Parents!

One time a little boy was riding in an airplane with his mother and father. The plane came into some rough thunder clouds and it began to bounce around. The little boy went to the stewardess and wanted to jump out. The parents said, "Let him decide for himself".

Does that sound like a foolish story? Well, that's about how foolish it is when parents tell the pastor or teacher, "Let the child decide if he wants to go to church or religious class or not".

Children have a lot of rough "thunder cloud" experiences to face in their lives. God offers us His guidance - it would be very foolish for us to "jump out". Parents, don't shrug off your responsibility to your children. Find a time for devotions at home - tell your children what Jesus Christ means to you. Jesus wants it - you will be eternally happy you did. from SIOUXLAND CHURCH BULLETIN Sioux Falls, S.D.

HAPPINESS IS

Sometimes found in postponing some of the things we want, long enough to appreciate some of the things we have.

* * * * * * * * * * * * * *

A VACATION IS

What you take when you can't take what you've been taking any longer.

The Deaf Lutheran/December 1975

Rev. Phillip Ho Awarded the John of Beverly Medal



REVEREND PHILLIP HO

HONG KONG:

The Reverend Phillip Ho, pastor of Nathan Road Lutheran Church and pioneer worker among the deaf and blind in Hong Kong, was awarded the annual John of Beverly medal by the Society of Lutheran Friends of the Deaf (U.S.A.) in a ceremony in the chapel of Concordia Seminary, Hong Kong, on Saturday, October 18, 1975.

The citation accompaning the medal took note of Mr. Ho's "compassion, concern, and Christ like care for all people - and especially for the deaf, in that he has, in slightly over a decade, baptized more than 225 deaf people." The citation went on to commend his efforts as supervisor for two schools for the deaf in Hong Kong.

The Rev. Mr. Ho was later honored at a dinner attended by church associates and government workers and officials who are connected with work among the deaf in Hong Kong. The John of Beverly award is named after a 7th century English churchman who was distinguished for his work among the deaf.



LC/MS lst Vice-President Dr. Edwin C. Weber congratulates Rev. Phillip Ho



Photo on the left: Dinner honoring the Reverend Phillip Ho of Hong Kong upon conferral of the John of Beverly medal for distinguished service among the deaf. Rev. and Mrs. Ho are in the center, rear, of the picture. Photo on right shows Rev. and Mrs. Ho close-up.



SEAL IT - - WITH LOVE! Chicago -- "MOVED BY HIS LOVE"

mer said, "the seals also depict some of the many ways in which God's love in Christ Jesus is being proclaimed through the Wheat Ridge Foundation -- because of the giftsof people who are 'moved by His Love.'"

is the theme of the 1975 Wheat Ridge Foundation Christmas Seals Campaign.

The main message of the1975 Wheat Ridge Seals, according to Foundation President Robert J. L. Zimmer, is "God sentHis SonGod is love....We love because He first loved us."

Mr. Zimmer revealed that the 1975 Seals focus on the role of the Holy Spirit, "who works faith in the hearts of people of all nations and moves us to share God's love, in word and deed.

"As in past years," Mr. Zim-

The Wheat Ridge Foundation, with its office in Chicago, currently helps support about 50 church-related health, social service and Christian education projects in India, Japan, Hong Kong, Nigeria, Ghana, New Guinea Central America, the United States and Canada. Contributions from the Christmas Seals Campaign make this support possible.



The Deaf Lutheran/December 1975

ALPHA LUTHERAN CHURCH INSTALLS **REV. KENNETH CARLSON AS CAMPUS PASTOR**



Pastor and Mrs. Carlson and son, Nathanael cut the cake at the reception following the Worship Service at Alpha Lutheran Church of the Deaf. Another child, a daughter, Jennifer is not shown in this picture.

On Sunday, October 5, 1975 candidate Kenneth H. Carlson was Ordained and Installed as Campus Pastor of Alpha Lutheran Church of the Deaf, Rochester, New York The Reverend Carlson will serve as Protestant Chaplain to the Rochester Institute of Technology including the National Technical Institute for the Deaf on that same campus.

At the 3:00 P.M. service, the Ordinator was The Reverend Doctor Herman R. Frincke, President of the Eastern District-The Lutheran Church-Missouri Synod. The Preacher at the service was The Reverend Doctor Carl Graesser, Jr., Professor of Old Testament at Concordia Seminary In Exile. The Liturgist was the

Reverend Lawrence M. Guenzel, Pastor of Alpha Lutheran Church of the Deaf. In addition to these, fourteen area pastors took part in the Laying On of the Hands in the Ordination-Installation Service.

The Reverend Carlson received his Bachelor of Arts degree from Michigan State University, he received his Masters of Arts Degree from Boston University, and he received his Master of Divinity Degree from Concordia Seminary In Exile, St. Louis. He has served in Campus Ministries in Michigan and Buffalo. He and his wife, Teri have two children

The joyous Installation Day began at Alpha with a "Picnic Reception" at 12:00 when the Carlsons were able to meet the members and friends of the congregation. The Divine Worship at 3:00 included the Ordination by Rev. Larry Guenzel

-Installation; the Baptism of Nathanael Hilmer Carlson, infant son of the new Pastor; and the Holy Communion. Following the Service, a reception of coffee and cake were served in the Fellowship hall.

As Protestant Chaplain of Rochester Institute of Technology, Pastor Carlson will be the only full-time Protestant Pastoral Chaplain on the campus of over 5,000 day students, 750 of which are deaf students. Pastor Carlson took intensive studies in the area of Communication with Deaf people and Psychology of Deafness, during the summer of 1975 at the National Technical Institute for the Deaf. His ability to use the Sign Language of the Deaf was seen as he "signed" the entire Eucharistic portion of the Service.





Clergy who took part in the Ordination-Installation Service. In the front row are The Rev. Dr. Herman R. Frincke, The Rev. Kenneth Carlson, and The Rev. Dr. Carl Graesser, Jr.



THE CHILD OF LONG AGO For the sake of one small child of long ago

I shall go down dark alleyways and dim To find the children there and give the gifts

I cannot bring to Him.

And for His sake I shall go seeking those Who have forgotten stars may shine for them, To tell them of one everlasting star: The Star of Bethlehem. - G.N. Crowell Page 8

Breaking The Sound Barrier

from THE AMERICAN BIBLE SOCIETY RECORD December 1975







For the deaf, learning to read English can be compared to someone overseas learning English as a second language. A deaf person's native tongue is not English, but the sign language he or she has learned to use in communicating with other people. This means there are unique problems in teaching the deaf to read written English. The teacher must translate the written English language into the visual language (both hand signs and lip positions) that a deaf child understands.

Signed English has been devised by specialists in education for the deaf at Gallaudet College in Washington, D.C. It differs from standard sign language in that it possesses signs corresponding not only to English words, but also to English syntax such as verb tenses, plural endings and comparatives For example, the English verb "walked" would be translated into two signs, one for the word "walk" and one marking the past tense, the "-ed" ending. minister active in the ministry to the deaf, said, "This is an unprecedented publication. It is the greatest thing that has happened in the history of literature for the deaf. Heretofore there has been nothing of this type in print to communicate the Scriptures to deaf people. A complete vacuum has existed which the American Bible Society is now beginning to fill as a result of this venture into Sign ed English."

The Assemblies of God have pioneered in using SignedEnglish in Christian education among the deaf. Their desire to introduce deaf children to reading the Scriptures became so great that they approached the American Bible Society about producing parts of the Scripture in Signed English. "Jesus Orders a Storm to Stop" is the first result of this shared effort.

The Scripture from the Today's English Version is printed in a leaflet with the large type and colorful pictures one would expect in any Scripture publication for children. But there are additional features especially for the deaf. Above each English word is drawn a translation of that word in the corresponding hand sign and sign marker. Signed English. The story ends with the disciples asking, "Who is this man Jesus?" This question can give a deaf reader incentive to read more of the Scriptures to learn more about Jesus.

The size of the deaf population in the United States is greater than most people realize. A national census of the deaf reported in 1974 that the number of people in this country with impaired hearing passes 13 million. About 2-1/2 million cannot hear at all, even with hearing aids, and 400,000 of them lost their hearing as children or adolescents, the crucial years of schooling. These people and those born deaf are the ones for whom this Scripture Selection in Signed English has been particularly prepared.

This new Scripture Selection represents a dramatic and historic involvement for the American Bible Society as was the introduction of Braille Scriptures for the blind 140 years ago. It is one more way the BibleSociety seeks to fulfill its mission in today's world:

For 140 years the American Bible Society has been publishing Scriptures for the blind but only within the past three months has the Society begun producing Scriptures for the deaf. A new Scripture Selection entitled "Jesus Orders a Storm to Stop," (Mark 4:35-41) is now available in Signed English. More will follow.

In commenting on the new Scripture Selection, the Rev. Eldon Post, an Assembly of God The Selection was prepared for deaf children between the ages 8 and 12, many of whom have serious reading handicaps. Mark 4:35-41 was chosen with the idea that it might become the first in a series of Scripture Selections in to translate, publish and distribute God's Word in the language people best understand. All of which is made possible by gifts from churches and individual donors.







St. Louis, Mo. (Holy Cross)... Congratulations to Archie Marshall for the honor which has recently come to him. He has been chosen by the Dept. of Education of the State of Missouri to serve on the Advisory Board of the State School for the Deaf in Fulton, Missouri. This is the first time a deaf person has been appointed by the State of Missouri to this Board.

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

Pray for Rev. Francis Gyle who has suffered a heart attack and is being sustained with the aid of a pacemaker.

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

We extend our sincere sympathy to the family of Rev. Elmer Luessenhop, who passed away of a heart attack in Denver, Colorado, this last July. Rev. Luessenhop had served several years as president of the South Dakota District At one time he vicared in the deaf work and served the vacancy in Sioux Falls, S.D.

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

SMALL BUSINESS LOANS FOR THE HANDICAP-PED - Handicapped persons, public and private non-profit sheltered workshops have been extended the opportunity to get loans up to \$350,000 under the Handicapped Assistance Loan Program of the Small Business Administration. This enables disabled people to establish, acquire or operate small business and enables private and public non-profit sheltered workshops to produce and provide marketable goods and services. Experience, competency and ability of proposed owner and operator of small business concerns must be demonstrated and the loan repaid from earnings of the business. Contact the Small Business Administration regional office near you. There are about 90 of them in key cities across the country. Or write to the Small Business Administration, 1441 L Street, N.W., Washington, D.C. 20416

Brazil, Umarama, State of Parana. . . John and Charis Ames are the first LC/MS deaf couple to leave the shores of the United States to be in the Ministry to the Deaf overseas. This ministry began in 1971, almost simultan-eous with the establishment of the International Lutheran Deaf Association here at home. Mr. and Mrs. Ames state . . . "It was when we read The Deaf Lutheran magazine for February 1970, that we felt God was calling us to join my (Charis's) parents who were missionaries there in Brazil. Rev. & Mrs. Sand, my parents, had resigned from their Minneapolis, Minn., parish and had gone to South America when I was a little girl. Now I and my family will leave here on July 19 (1971) with them and some other families to work together in God's harvest there in Brazil. This is an entirely new work begun with illiterate deaf, numbering six, for whom a local doctor and Pastor Sand became concerned. Their Ministry to the Deaf has come to the attention of the government of Brazil and has its endorsement. We have to admire the work of this young deaf couple since they are working with illiterate deaf and also have to master the Portuguese language, translating into the Brazilian sign language in order to communicate. The Lord is blessing their efforts and I am sure we will see the fruits of their labors in years to come.

Colts and tried to make his little finger bend further than the Lord intended. The doctor wrapped up his hand with plaster and tape. He left enough fingers uncovered that even though he could talk with his hands, he had a king size frog in his throat. Welcome back to the land of the living Reverend, its good to hear you again.

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

"Dad, what did the stork look like that delivered me?", asked Elmer... Dad answered, "I don't know son, I only saw his bill!"

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

CALIFORNIA - A new communication system, compatible with TTY's is being produced by Interpretive Systems Corp. It produces copy on 8½" wide paper, is portable, and when not in use can be used as a typewriter. Cost: \$695. Write: Suite A, 1730 W. La Palma Ave., Anaheim, California 92801

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

TENNESSEE - The Memphis Press Scimitar reports that the Tennessee Association of the Deaf has charged that "the majority" of professional rehabilitators working with the deaf "are not competent in communicating effectively with deaf people in a language they can understand." TAD passed a resolution asking the State Board of Education to require all teachers of the deaf and rehab. counselors to be proficient in manual communication.

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

IN YOUR HEART

If there is room for Him in your heart, then it was worth it for Him to be rejected at Bethlehem, Nazareth, and Jerusalem.

-Stanley J. Peterson

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

Spokane, Washington. . .(Faith) The cast that Rev. Winkler has been sporting around on his hand finally came off and at the same time, he got his voice back.

Seems that Rev. Winkler was making like a tight end for the Baltimore

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

Delaware Valley Lutheran Church of the Deaf (Rev. Jerold D. Munz) is holding a contest for a name for their newsletter. A prize will be awarded the winning name. Say Jerry, I am submitting one right now... My entre is: "The Little Good News" P.S. Rush prize before Christmas, ha!



Page 10

THE COBBLER AND HIS GUEST, . .

(continued from page 3)

aided during the day. And each smiled at him and said: "Have you not seen me? Did I not sit at your table?" Then they vanished.

At last, out of the silence, Father Martin heard again the gentle voice repeating the old familiar words: "Whosoever shall receive one such in My name, receives Me. for I was hungry and you fed Me, I was thirsty and you gave Me a drink, I was a stranger and you received me in your home. . I tell you, indeed, whenever you did this for one of the least of these brothers of Mine, you did it for Me!"

- Anne McCollum Boyles



In these lines from a poem by Francis Thompson (1859 - 1907), entitled "Little Jesus," a child wonders about the childhood of the Savior.

Little Jesus, wast Thou shy Once, and just so small as I? And what did it feel like to be Out of Heaven, and just like me: Didst Thou sometimes think of there, And ask where all the angels were? I should think that I would cry For my house all made of sky; I would look about the air, And wonder where my angels were; And waking 'twould distress me -Not an angel there to dress me! Hadst Thou ever any toys, Like us little girls and boys? And didst Thou play in Heaven with all The angels that were not too tall. With stars for marbles? Did the things Play Can You See Me? thru their wings? And did Thy Mother let Thee spoil Thy robes, with playing on Our soil? How nice to have them always new In Heaven, because 'twas quite clean

HELEN KELLER'S FIRST CHRISTMAS

The excitement of Christmas, for a child, does not depend on eyes and ears alone, as Helen Keller shows in this childhood recollection.

The first Christmas after Miss Sullivan came to Tuscumbia was a great event.... Christmas Eve, after I had hung up my stockings, I lay awake a long time, pretending to be asleep and keeping alert to see what Santa Claus would do when he came, At last I fell asleep with a new doll and a white bear in my arms. Next morning it was I who waked the whole family with my first "Merry Christmas!" I found surprises, not in the stocking only, but on the table, on all the chairs, at the door, on the very window-sill; indeed, I could hardly walk without stumbling on a bit of Christmas wrapped up in tissue paper. But when my teacher presented me with a canary, my cup of happiness overflowed.

Little Tim was so tame that he would hop on my finger and eat candied cherries out of my hand. Miss Sullivan taught me to take all the care of my new pet. Every morning after breakfast I prepared his bath, made his cage clean and sweet, filled his cups with fresh seed and water from the well-house, and hung a spray of chickweed in his swing.

One morning I left the cage on the window-seat while I went to fetch water for his bath. When I returned I felt a big cat brush past me as I opened the door. At first I did not realize what had happened; but when I put my hand in the cage and Tim's pretty wings did not meet my touch or his small pointed claws take hold of my finger, I knew that I should never see my sweet little singer again.

mon

| J | 0 | Y | Т | 0 | | Т | Η | E | | W | 0 | R | L | D, | |
|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|--|
| Т | Η | E. | L | 0 | R | D | | Ι | S | | С | 0 | Μ | Е | |

Joy to the world, the Lord is come! Let earth receive her King; Let every heart prepare Him room And heaven and nature sing, And heaven and nature sing, And heaven, and heaven and nature sing.

THE LITTLEST CAMEL

Christian children in southern Syria believe that a little camel, rewarded with immortality by the infant Jesus, brings all their presents on Christmas Eve. The legend behind this tradition is recounted here by Elizabeth Ritivov.

Not all the peoples of the Middle East have chosen the way of Mohammed the Prophet, as you very well know. There are some who obey the commands of the Prophet Moses. Still others follow the teachings of the Prophet Jesus.

The story of the littlest camel deeply concerns those boys and girls who celebrate the Birthday of Jesus, for this camel plays an important part in those celebrations. It is he, and he alone, who brings the children their gifts on the night before Christmas...

It happened that, quite by accident the small camel was included in the caravan of the Three Wise Men. For, being the littlest camel of all, he was certainly not much help. In fact, it took all his energy just to keep up with the rest of the full-grown camels Ignored by all, he dragged himself up sandy dunes and slid down rocky hills, stumbled, picked himself up again and hop-skipped after the Wise Men's caravan, so as not to be left behind and miss seeing the Child.

At last the caravan arrived at the town of Bethlehem and came to a small stable on the outskirts of the town. There, outside the stable stood the Child Jesus. Man and beast knelt down before such a wonderful Child. But so great was the fatigue of the littlest camel that his legs simply buckled beneath him and he flopped to the ground There he lay, moaning and groaning like a desert wind. The Child Jesus was so moved by the exhaustion and devotion of the small camel that he took pity on it and blessed it with immortality.

So it happens that each year, on the Anniversary of that night, the littlest camel repeats his journey . . stopping off on the way to leave gifts outside the houses of Christian boys and girls.



blue:..

Thou canst not have forgotten all That it feels like to be small: And Thou know'st I cannot pray To Thee in my father's way -When Thou wast so little, say, Couldst Thou talk Thy Father's way? -So, a little Child, come down And hear a child's tongue like Thy own; Take me by the hand and walk. And listen to my baby-talk. To Thy Father show my prayer (He will look, Thou art so fair), And say: "O Father, I, Thy Son, Bring the prayer of the little one." And He will smile, that children's tongue Has not changed since Thou wast young!

mononon

Joy to the earth, the Savior reigns! Let men their songs employ, While fields and floods, rocks Rocks, hills, and plains, Repeat the sounding joy, Repeat the sounding joy, Repeat, repeat the sounding joy.





CHILDEN²S PAGE

Make a Unilu decoration for Christmas. . .

A GREAT STELLATED DODECAHEDRON





Follow the directions very carefully as you draw the design on a large sheet of soft, white paper. Follow the design very carefully. Watch the long dashes and the short dashes.

DIRECTIONS:

- 1. Cut along solid lines.
- 2. Fold in on long dotted lines.
- 3. Fold out on short dotted lines.

NOTE:

Triangles are 72 degrees, 36 degrees, 72 degrees. (72°-36°-72°) Use this pattern on the left as inspiration for larger models.

DON'T FORGET:

At the tip of one of the longest points, you must make a hole (slit) so that a 25w light bulb and cord can be slipped inside. Some holes are left for the hot air to escape. The cord is fastened to the star with scotch tape so that you can hang it up by the cord.

If any of my young readers...even those young at heart make one of those stars and have a picture made of themselves holding it, we will print them up in the next issue of this newspaper.



The Friendly Beasts

This bit of Middle Ages' light & Humorous poetry takes the assumption that animals were present at the nativity one step further: Its simple poetry of four lines endow the animals with speech and generosity.

Jesus our Brother, kind and good Was humbly born in a stable rude, & the friendly beasts around Him stood; Jesus our Brother, kind and good.

"O,"said the donkey, shaggy and brown, "I carried His mother up hill & down; I carried His mother to Bethlehem town" "O,"said the donkey, shaggy and brown.

- "O,"said the cow, all white and red, "I gave Him my manger for His bed, I gave Him my hay to pillow His head."
- "O, "said the cow, all white and red.

"O,"said the sheep, with curly horn, "I gave Him my wool for a blanket warm, He wore my coat on Christmas morn." "O,"said the sheep, with curly horn.

Thus ev'ry beast by some good spell, In the stable dark was glad to tell Of the gift he gave Emmanuel, The gift he gave Emmanuel.

The Bible mentions no animals at Jesus' birth, but writers of acrocryphal books often added the beasts.



Good luck!

Student drawing design used by courtesy of UNILU, publication of the Lutheran student center, Pastor Ulrich (1973)

TWINKLE, TWINKLE, LITTLE STAR Twinkle, twinkle, little star, How I wonder what you are; Up above the world so high, Like a diamond in the sky, When the sun has gone to rest, When he sinks down in the west, Then you show your little light, Twinkle, twinkle all the night.

This example is from "Psudo-Matthew."



| Page 12 The Deaf Lutheran/December Image: Construction of the sector of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Construction of a dog? Image: Constructi | |
|---|-------|
| Here is how "God is Love"
is written in 14 Languages: *** IT'S TO LAUGH**** IN THIS LANGUAGE THE WORDS LOOK LIKE THIS English God is Love Spanish Dios es amor Arabic **** IT'S TO LAUGH**** Spanish Dios es amor Arabic **** IT'S TO LAUGH**** Spanish Dios es amor Arabic **** ID'S TO LAUGH**** Tahiluba Nizambi udi Dinanga Hindi 97397 7 Portuguese DEUS E AMOR Korean \$1442449949121 Chinese Lirrate for adog? Indonesian Allah ITU KASIH ADANJA Ten little Christians, sitting in a line -
Ore disliked the preacher, then there were nine
Wine little Christians staydu prey late - State and the was to been the
mestain? Into what country did Mary first tell that she was to been the
mestain? Matthew 2:13 | 1975 |
| IS WRITTEN IN 14 LANGUAGES: Q. What is the hairest side of a dog? IN THIS LANGUAGE THE WORDS LOOK LIKE THIS ENGLISH GOD IS LOVE SPANISH DIOS ES AMOR ARABIC Time outside. TSHILUBA NZAMEI UDI DINANGA HINDI परिवेडर भेग हे TAMIL ØL - goin geinum & Cou ØC & Ørina CHRISTMAS PORTUGUESE DEUS E AMOR KOREAN Firlifeld and geine KOREAN Firlifeld and geine Russian Got et and geine GERMAN GOTT IST LIEBE HUNGARIAN AZ ISTEN SZERETET Ten little Christians, sitting in a line - One disliked the preacher, then there were nine Shat was the name Emmanuel mean? Ten little Christians stayed up very late - Shat was the little that she was to bear the Messiah? | |
| IN THIS LANGUAGE THE WORDS LOOK LIKE THIS Q. What fis the hairest side of a dog? ENGLISH GOD IS LOVE Q. Which travels faster, heat or cold? Q. What country is us at mealtime? SPANISH DIOS ES AMOR A. China ARABIC Time outside. A. China TSHILUBA NZAMEI UDI DINANGA Heat - you can catch a cold. A. China TAMIL ØL appin apistum & Could CHRISTMAS QUIZ*** TAMIL ØL appin apistum & Could What was the name of the angel who announced the birth of Christ to Mary? PORTUGUESE DEUS E AMOR . What king sought to take the young child's life? CHINESE LYRK 是委 . What king sought to take the young child's life? CHINESE LYRK 是委 . Unto what country did Mary and Joseph and the bat flee? INDONESIAN ALLAH ITU KASIH ADANJA . Into what country did Mary and Joseph and the bat flee? RUSSIAN For ects no 6oeb . What does the name Ermanuel mean? GERMAN GOTT IST LIEBE . What does the name Ermanuel mean? HUNGARIAN AZ ISTEN SZERETET . What does the name Ermanuel mean? Ten little Christians, sitting in a line - Ore disliked the preacher, then there were nine nee!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! | ç. |
| IN THIS LANGUAGE THE WORDS LOOK LIKE THIS A. The outside. ENGLISH God IS LOVE Q. Which travels faster, heat or cold? Q. What country is us at mealtime? ARABIC Take or cold? A. China A. China ARABIC Take or cold? A. China C H R I S T M A S Q U I Z TSHILUBA NZAMBI UDI DINANGA Heat - you can catch a cold. A. China TAMIL ØL-Qyoir grinur & Cou God @ Ogrin Like 2 PORTUGUESE DEUS E AMOR Mat three gifts did the wise men bring to the bab gifts did the wise men bring to the bab gring. A. The outside. KOREAN TH Y H C H Y O H O I F S. What king sought to take the young child's life? CHINESE L Trike K K K S. What king sought to take the young child's life? CHINESE L Trike K K K K S. What emperor issued a decree to tax all the world RUSSIAN For ecrb NHO 608b S. What does the name Emmanuel mean? GERMAN GOTT IST LIEBE Matthew 1:23 HUNCARIAN AZ ISTEN SZERETET Matthew 1:23 Ten little Christians, sitting in a line - Ore disliked the preacher, then there were nine Wine little Christians stayed up very late - Mat does the name Emmanuel mean? | |
| ENGLISH GOD IS LOVE SPANISH DIOS ES AMOR ARABIC ************************************ | In In |
| SPANISHDIOS ES AMORheat or cold?a tmeaitime?ARABIC | coful |
| ARABIC ここのは、 TSHILUBA NZAMBI UDI DINANGA HINDI परोइतर भेम हे TAMIL SL_Qoit Qitat Refer Deut SE DEUS E AMOR KOREAN 화나님는 아이지 않는 아이지 | serui |
| ISHILUBA NZAMBI UDI DINANGA HINDI ママネ3ママ、対耳 意 TAMIL 毎レーのがす みらかいのあ C Gu
のであ あってす PORTUGUESE DEUS E AMOR ドロドロSE DEUS E AMOR ドロドロSE DEUS E AMOR ドレドロSE 上常記を受 UNDONESIAN ALLAH ITU KASIH ADANJA TAGALOG DIOS AY PAQIBIG GERMAN GOTT IST LIEBE HUNGARIAN AZ ISTEN SZERETET **** TEN LITTLE CHRISTIAN ALIAH STIANS**** Ten little Christians, sitting in a line -
One disliked the preacher, then there were nine 6. Nine little Christians, sitting in a line -
One disliked the preacher, then there were nine 9. Whom did Mary first tell that she was to bear the
Messiah? 9. | |
| TAMIL あட_ஷன் அன்பாக வே
இருக்கிற்றுர் birth of Christ to Mary? Luke PORTUGUESE DEUS E AMOR 2. What three gifts did the wise men bring to the bad
Jesus? , and PORTUGUESE DEUS E AMOR 3. What three gifts did the wise men bring to the bad
Jesus? , and CHINESE 上常就是委 3. What king sought to take the young child's life? CHINESE 上常就是委 3. What king sought to take the young child's life? INDONESIAN ALLAH ITU KASIH ADANJA Into what country did Mary and Joseph and the bab
flee? | |
| ТАМІL கட அன் அன்பாகவே
இருக்கிரு ர பாகவே
இருக்கிரு ர பாகவி PORTUGUESE DEUS E AMOR | 1.00 |
| PORTUGUESE DEUS E AMOR KOREAN 하나님은사랑이심이라 KOREAN 하나님은사랑이심이라 CHINESE 上帝就是委 INDONESIAN ALLAH ITU KASIH ADANJA TAGALOG DIOS AY PAQIBIG RUSSIAN GOTT IST LIEBE HUNGARIAN Az ISTEN SZERETET ***** TEN LITTLE CHRISTIANS Y CHRISTIANS Matthew 2:13 Matthew 2:13 Mussian Bor ecrь лю 608ь German Gott IST LIEBE HUNGARIAN Az ISTEN SZERETET ***** TEN LITTLE CHRISTIANS, sitting in a line -
One disliked the preacher, then there were nine Nine little Christians stayed up very late - | |
| CHINESE 上帝就是委 INDONESIAN ALLAH ITU KASIH ADANJA TAGALOG DIOS AY PAQIBIG RUSSIAN BOF ECTЬ ЛЮ бОВЬ GERMAN GOTT IST LIEBE HUNGARIAN AZ ISTEN SZERETET ***** TEN LITTLE CHRISTIANS*** Ten little Christians, sitting in a line -
One disliked the preacher, then there were nine Yhon did Mary first tell that she was to bear the
Messiah? | |
| CHINESE 上帝就是愛 INDONESIAN ALLAH ITU KASIH ADANJA TAGALOG DIOS AY PAQIBIG RUSSIAN BOR ECTЬ ЛЮ бОВЬ GERMAN GOTT IST LIEBE HUNGARIAN AZ ISTEN SZERETET ***** TEN LITTLE CHINESE CHRISTIANS Ten little Christians, sitting in a line -
One disliked the preacher, then there were nine Year State Nine little Christians stayed up very late - Year State | |
| INDONESIAN ALLAH ITU KASIH ADANJA flee? Matthew 2:13 TAGALOG DIOS AY PAQIBIG 5. What emperor issued a decree to tax all the world RUSSIAN BOF есть лю бовь 5. What emperor issued a decree to tax all the world GERMAN GOTT IST LIEBE 6. Who told Herod that Christ would be born in HUNGARIAN AZ ISTEN SZERETET 7. What does the name Emmanuel mean? ***** TEN LITTLE CHRISTIANS *** Ten little Christians, sitting in a line -
One disliked the preacher, then there were nine
Nine little Christians stayed up very late - 9. Whom did Mary first tell that she was to bear the
Messiah? | |
| RUSSIAN Бог есть лю бовь | be |
| KUSSIAN DOF CCTЬ ЛЮ бОВЬ GERMAN GOTT IST LIEBE HUNGARIAN AZ ISTEN SZERETET ***** TEN LITTLE CHRISTIANS **** CHRISTIANS **** CHRISTIANS What does the name Emmanuel mean? **** CHRISTIANS **** **** **** **** **** **** **** **** **** **** **** **** **** **** **** **** **** ** | d? |
| GERMAN GOTT IST LIEBE Bethlehem? and Matthew 2 HUNGARIAN AZ ISTEN SZERETET 7. What does the name Emmanuel mean? Matthew 1:23 ***** TEN LITTLE CHRISTIANS *** 8. Who pronounced a blessing on the infant Christ in temple? . Luke 2:34 Ten little Christians, sitting in a line - One disliked the preacher, then there were nine 9. Whom did Mary first tell that she was to bear the Messiah? Nine little Christians stayed up very late - 9. Whom did Mary first tell that she was to bear the Messiah? | |
| <pre> HONGARIAN</pre> | |
| Ten little Christians, sitting in a line -
One disliked the preacher, then there were nine 9. Whom did Mary first tell that she was to bear the
Nine little Christians stayed up very late - Messiah? Luke 1:40 | |
| One slept on Sunday, then there were eight.
Eight little Christians on the road to heaven -
One loved to sin, and then there were seven
Seven little Christians in an awful fix -
One didn't like the music, then there were six.
Two different men tell us about the birth of Jesus. | |
| Six little Christians seemed so much alive -
But one just lost interest, then there were five.
Five little Christians wishing there were more - | * * * |
| But they quarreled, and then there were four.
Four little Christians, cheerful as could be -
But one lost his temper, and then there were three.
Three little Christians knew not what to do -
One left the church, and then there were two.
Two little Christians - our rhyme is nearly done
Differed with each other, and then there was one.
One lone Christian won her neighbor true -
But one lone christian won | |

Brought her to church, and then there were two.

3

Two earnest Christians each won one more -That doubled the number, then there were four. Four sincere Christians worked very late -

And each won another, so then there were eight.

In seven more jingles there would be 1,024 Christians, all of which goes to prove that a church is largly what its people make it. With God's help let us all be faithful and sincere Christians and do all we can to help win as many as we can for our Savior.

-from St. John's Messenger Corpus Christi,Texas

A little tot, in church for the first time, watched the ushers pass the collection plates. When they neared his pew, he piped up loudly, "Don't pay for me Daddy, I'm under five."

*

| addresses as desired. Clip and mail to:
Mr. Russel Healey, 737 Cumberland Dr.
Saint Louis, Missouri 63125
Make Checks or Money Orders Payable to: |
|--|
| Do Not Send Cash. Enclose \$2 per name. |
| NAME |
| Address |
| CityStateZip |
| |
| Address Ly Ly |
| City State Zip |
| NAME |
| Address LJLJ |
| CityStateZip |
| (Please Type or Print Plainly) |